



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Sport BASPO



SPORTdb – NG5

Administration J+S-Schulsport

Juli 2008

J+S Magglingen



Anmeldung



Weisungen J+S-Coach

Das Anmeldeverfahren läuft zentral über den J+S-Coach. Er meldet das gesamte Sportangebot mit allen Kursen/Lagern seiner Schule. Die Schule und der J+S-Coach erhalten für das durchgeführte Angebot eine Pauschalentschädigung.



Weisungen J+S-Coach

Der J+S Coach

- unterstützt seine Leiterinnen und Leiter bei der Erarbeitung des Trainings- oder Lagerprogramms. Die Leitenden berücksichtigen das Ausbildungsprogramm ihrer Sportart und eröffnen das J+S-Trainingshandbuch, der J+S-Coach kann ein J+S-Coach-Journal eröffnen.
- setzt mindestens 1 Ziel aus den 4 Handlungsfeldern fest
- überträgt die notwendigen Angaben in die SPORTdb und
- schickt **mindestens 3 Wochen** vor Beginn des ersten J+S-Kurses die Anmeldung seines Angebotes via SPORTdb zur kantonalen Amtsstelle für J+S.



Jugendausbildung


The screenshot shows the user interface of the SPORTdb website. At the top right, there are buttons for 'Logout', language selection ('DE', 'FR', 'IT'), and a Swiss flag icon. The user's name 'Hanna Musterfrau' is displayed in the top right corner. Below the header, there is a navigation bar with 'My Home' and 'Jugendausbildung'. The main content area is titled 'My Home: Hanna Musterfrau' and includes a welcome message: 'Willkommen auf der SPORTdb von Jugend+Sport!'. There are two main sections: 'Jugendausbildung' (highlighted with a red box) and 'My Home'. The 'Jugendausbildung' section contains a single bullet point: '• Jugendausbildung aufrufen'. The 'My Home' section contains three bullet points: '• Meine Benutzerdaten', '• Persönliche Anerkennungen und Biografie einsehen', and '• Stellvertretung definieren'.



→ Angebot eröffnen



Angebot eröffnen...

SPORTdb Logout DE FR IT 

Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Angebotsverwaltung

- [Angebotsübersicht](#)
Status bezogene Übersicht aller aktuellen Angebote
- [Angebot suchen](#)
Vorhandene Angebote suchen
- [Angebot eröffnen](#)
Ein neues Angebot eröffnen

Personenverwaltung

- [Einladung senden](#)
Einladung für die Accounterröffnung einer Person zusenden
- [Stellvertretung definieren](#)
Stellvertretende Person festlegen

Kursverwaltung

- [Anwesenheitskontrolle](#)
In diesen Kursen und Lagern kann die Anwesenheitskontrolle geführt werden.
- [Meine Kurse und Lager](#)
Kurse und Lager in denen ich tätig bin

Organisationsverwaltung

- [Neue Organisationsbeziehung beantragen](#)
Einen Antrag stellen um in einer neuen Organisation tätig zu sein



Organisator wählen

The screenshot shows the 'SPORTdb' website interface. At the top, there is a navigation bar with 'Logout', language options 'DE', 'FR', 'IT', and a red logo. Below the navigation bar, the user is logged in as 'Hanna Musterfrau'. The main content area is titled 'Angebot eröffnen' and contains a sub-section 'Organisator wählen'. This section includes a dropdown menu with 'Schule Magglingen Test' selected and a link 'Neue Organisationsbeziehung beantragen'. A green 'Weiter' button is positioned below the dropdown. At the bottom of the form area, there is a green 'Abbrechen' button. The footer of the page displays 'AngebotAdd / EANG001'.

Die anlässlich der Cochausbildung angegebene Organisation wird hier aufgeführt. Es kann auch eine neue oder zusätzliche Organisationsbeziehung beantragt werden.



Angebot eröffnen...

SPORTdb

Logout DE FR IT

Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Angebot eröffnen

Organisator wählen Schule Magglingen Test

Nutzergruppe wählen

NG 5 J+S-Lager und -Kurse in der Schule

Zurück Weiter

Abbrechen

AngebotAddStep4 / EANG004

Diese Angaben werden zentral in der Nationalen Datenbank für Jugend+Sport abgelegt. So steht dem J+S-Coach seine persönliche Sicht zur Verfügung und erleichtert seine Arbeit erheblich.



Angebot eröffnen

The screenshot shows the 'Angebot eröffnen' (Open Offer) form in the SPORTdb application. The form is titled 'Angebot eröffnen' and is part of the 'Jugendausbildung' (Youth Training) section. The form contains the following fields and values:

Organisator wählen	Schule Magglingen Test
Nutzergruppe wählen	Nutzergruppe 5
Bewilligungsinstanz	BSM Abteilung Sport Bern, Papiermühlestrasse 17v, 3000 Bern 22 Kanton: BE E-Mail: bsm.sport@pom.be.ch

The 'Bewilligungsinstanz' field is highlighted with a red box. Below the form, there is a 'Kontrolle' (Control) section with 'Zurück' (Back) and 'Bestätigen' (Confirm) buttons. At the bottom of the form, there is an 'Abbrechen' (Cancel) button and a footer with the text 'AngebotAddStep6 / EANG006'.

Die Bewilligungsinstanz (Kanton) wird automatisch vom Sitz der Organisation ermittelt.



Angebot eröffnen

Logout DE FR IT

SPORTdb Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > **Angebot '380476'**

Angebot wurde erfolgreich erfasst, Sie können nun Kurse erfassen.

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Checkliste | **Angebotsdaten** | **Kurse** | **Lager** | **Zielvereinbarung**

Hier sind sämtliche Aufgaben aufgeführt, die Sie erledigen sollen während dem Erfassen resp. Abrechnen Ihres Angebotes.
Wissen Sie einmal nicht mehr weiter - die Checkliste hilft Ihnen.

Sobald das Angebot vollständig erfasst ist, müssen Sie unbedingt das Angebot auf dem elektronischen Weg an Ihre Bewilligungsinstanz senden. Verwenden Sie dafür den Link "Bewilligungsverfahren einleiten...".
Zu finden auf dieser Angebots-Checkliste.

Status bezogene Informationen

Anmeldung > Bewilligungsverfahren > Durchführung > Abschlussverfahren > Abgeschlossen

1. Angebotsdaten prüfen + Präsident(in) / Vorstandsmitglied / Schulleitung eintragen + Auszahlungskonto melden
2. Kurse erfassen, bearbeiten oder löschen
3. Vorhandene Lager erfassen
4. Zielvereinbarung: Mein aktuelles Coach-Ziel festlegen und Tipps zur Umsetzung aufrufen
5. Bewilligungsverfahren einleiten...

Aktionen

Angebot melden... Angebot löschen

Angebot Verlassen



Angebotsdaten

The screenshot shows the 'SPORTdb' web interface. At the top, there is a navigation bar with 'Logout', language options 'DE', 'FR', 'IT', and a user profile 'Hanna Musterfrau'. The main content area is titled 'Angebotsdaten' and is highlighted with a red box. Below the title, there is a navigation menu with 'Checkliste', 'Angebotsdaten', 'Kurse', 'Lager', and 'Zielvereinbarung'. The main content area contains the following information:

Hier haben Sie eine Übersicht der allgemeinen Daten Ihres Angebotes. Bitte erfassen Sie hier den Präsidenten oder ein Vorstandsmitglied Ihrer Organisation sowie das korrekte Auszahlungskonto.

Angebotsdaten

Angebot	Nr. 380476 - NG5 (Allgemein) - Status: Eröffnet - Datum von: Datum bis:
Organisator	Schule Magglingen Test -
J+S-Coach	Musterfrau Hanna , Musterweg 1 , 2532 Magglingen/Macolin , isabelle.jedermann@baspo.admin
Präsident / Vorstandsmitglied / Schulleitung	Person suchen
Auszahlungskonti	J+S-Pauschale <input type="text"/> Auswahl speichern Neues Konto beantragen
Bewilligungsinstanz	Coach-Entschädigung BE - BSM Abteilung Sport Bern, Papiermühlestrasse 17v, 3000 Bern 22 - bsm.sport@pom.be.ch

Druckversion(en) Ihres Angebotes

PDF-Datei des Angebotes in aktuellster Version

[Angebot Verlassen](#)



→ Kurse erfassen




Kurse erfassen

The screenshot shows the SPORTdb web application interface. At the top, there is a navigation bar with a 'Logout' button and language options for 'DE', 'FR', and 'IT'. The user's name 'Hanna Musterfrau' is displayed in the top right corner. Below the navigation bar, the breadcrumb trail reads: 'My Home > Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476''. A yellow status bar indicates 'Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet'. The main content area features a tabbed interface with 'Kurse' selected and highlighted with a red box. Below the tabs, the 'Kurse' section displays the message 'Nichts zum Anzeigen gefunden.' and two buttons: 'Kurs hinzufügen' (highlighted with a red box) and 'Selektierte Kurse löschen'. At the bottom of the page, there is a footer area with the text 'AngebotKurseList / EANG012'.

dddaf



Kurs erfassen

SPORTdb Logout DE FR IT 

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476'

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Kurs eröffnen

Kurs eröffnen

J+S Typ wählen

J+S Typ wählen

- J+S: 10 - 20 jährige
- J+S Kids: 5 - 10 jährige

Weiter

Abbrechen

KursAddJSType / EKR5003




Kurs erfassen 10-20 / Polysportiv

The screenshot shows the 'SPORTdb' web application interface. At the top, there is a navigation bar with 'Logout', language options 'DE', 'FR', 'IT', and a red logo. Below this, the user 'Hanna Musterfrau' is logged in. The main content area is titled 'Kurs eröffnen' (Create Course) and is part of the 'Jugendausbildung' (Youth Training) section. A yellow banner at the top right of the form area displays 'Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet'. The form itself is titled 'Kurs eröffnen' and contains a 'J+S Typ' section with a 'Typ wählen' (Select Type) dropdown menu. The selected type is 'J+S: 10 - 20 jährige'. Below this, there is a 'Typ wählen' section with two radio button options: 'Polysportiv' (selected) and 'Nicht polysportiv (= Kurs/Lager enthält nur 1 Sportart)'. A 'Weiter' (Next) button is located below these options. At the bottom left of the form, there is an 'Abbrechen' (Cancel) button. The footer of the form area shows 'KursAddStep1 / EKR5001'.

dddaf



Kurs erfassen 10-20 / Polysportiv

SPORTdb Logout DE FR IT 

My Home **Jugendausbildung** Hanna Musterfrau

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Kurs eröffnen

Kurs eröffnen

J+S Typ: J+S: 10 - 20 jährige
Typ: Polysportiv

Sportart wählen


Sportarten wählen

Wählen Sie 2 oder mehr Sportarten!

BMX (Radsport), 156	<input type="text"/>
Badminton, 131	
Bahn (Radsport), 136	
Baseball/Softball, 139	
Basketball, 141	
Bergsteigen, 151	
Curling, 171	
Eishockey, 191	



Kurs erfassen 10-20 / Polysportiv

SPORTdb Logout DE FR IT 

Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Kurs eröffnen

Kurs eröffnen

J+S Typ: J+S: 10 - 20 jährige
Typ: Polysportiv
Sportart: Badminton, Fussball,

Kursart wählen


Kursart wählen

Jahreskurs
 Saisonkurs

Startdatum * dd.MM.yyyy



Kurs erfassen 10-20 / Polysportiv

SPORTdb Logout DE FR IT 
Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Kurs eröffnen

Kurs eröffnen

J+S Typ: J+S: 10 - 20 jährige
Typ: Polysportiv
Sportart: Badminton, Fussball,
Kursart: Jahreskurs

Restliche Angaben

Kursdetails

Gruppenname *

Kursdaten *

Gruppengrösse * 3-7 8-16 17-28 29-40 41 und mehr


Unterrichtsdauer * >= 60 >= 90

Anzahl Trainings pro Woche * 1x 2x 3x 4x 5x

fjldfj



Aktivitätenplanung

SPORTdb Logout DE FR IT 

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476' > Kurs 'Testkurs'

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Kurs 'Testkurs' | Status: Eröffnet

J+S Typ: J+S: 10 - 20 jährige Typ: Polysportiv Sportsport: Fussball, Badminton, Schulsport, Kursart: Jahreskurs

[Checkliste](#) [Kursdaten](#) **[Aktivitätenplanung](#)** [Kurs-Sportarten](#) [Leiter](#) [Begleitpersonen](#) [Teilnehmer](#)

• **Training erfassen**

Trainings

Erstellen Sie hier die Serienplanung Ihrer Trainings. Sie müssen hier mindestens 1.0 Training(s) erfassen. So bereiten Sie die AWK auf einfache Weise vor.
Einzelne Trainings können in der AWK mutiert oder gelöscht werden

Unterrichtsdauer * Training 60' Training 90'

Dauer * von bis dd.MM.yyyy

Trainings-Start * Uhr - Ort

Regelmässigkeit *

[Training erfassen](#)

Aktivitäten

Ein Element gefunden.1

Unterrichtsdauer	Zeit	Ort	Wochentag	Wiederholung	Datum von	Datum bis	Löschen
Training 60'	14:00:00	Schulhausplatz Magglingen	Sonntag	Wöchentlich	17.08.2008	16.08.2009	<input type="checkbox"/>

[Alle noch nicht stattgefundenen Trainings löschen](#) [Alle Trainings löschen](#)

[Kurs Verlassen](#) [weiter zur Leitererfassung...](#)



Kurs-Sportarten

The screenshot shows the SPORTdb web application interface. At the top, there is a navigation bar with 'Logout', language options 'DE', 'FR', 'IT', and a user profile 'Hanna Musterfrau'. Below this, the breadcrumb trail reads: 'My Home > Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476' > Kurs 'Testkurs''. A yellow status bar indicates 'Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet'. The main heading is 'Kurs 'Testkurs' | Status: Eröffnet'. Below the heading, course details are shown: 'J+S Typ: J+S: 10 - 20 jährige Typ: Polysportiv Sportart: Badminton, Fussball, Schulsport Kursart: Jahreskurs'. A menu bar contains 'Checkliste', 'Kursdaten', 'Aktivitätenplanung', 'Kurs-Sportarten' (highlighted with a red box), 'Leiter', 'Begleitpersonen', and 'Teilnehmer'. The 'Sportarten wählen' section features a list of sports on the left, a 'Hinzufügen >>' button, an '<< Entfernen' button, and a list of selected sports on the right. At the bottom, there is a 'Kurs Verlassen' button.

SPORTdb

Logout DE FR IT Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476' > Kurs 'Testkurs'

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Kurs 'Testkurs' | Status: Eröffnet

J+S Typ: J+S: 10 - 20 jährige Typ: Polysportiv Sportart: Badminton, Fussball, Schulsport Kursart: Jahreskurs

Checkliste Kursdaten Aktivitätenplanung **Kurs-Sportarten** Leiter Begleitpersonen Teilnehmer

Sportarten wählen

Bahn (Radsport), 136	Badminton, 131
Baseball/Softball, 139	Fussball, 261
Basketball, 141	
Bergsteigen, 151	
BMX (Radsport), 156	
Curling, 171	
Eishockey, 191	
Eiskunstlauf, 201	

Hinzufügen >>

<< Entfernen

Kurs Verlassen



Leiterpersonen hinzufügen

SPORTdb
Logout DE FR IT
Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476' > Kurs 'Testkurs'

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Kurs 'Testkurs' | Status: Eröffnet

J+S Typ: J+S: 10 - 20 jährige Typ: Polysportiv Sportart: Badminton, Fussball, Schulsport, Kursart: Jahreskurs

Checkliste | **Kursdaten** | Aktivitätenplanung | Kurs-Sportarten | **Leiter** | Begleitpersonen | Teilnehmer

Leiterpersonen im Kurs | **Leiter suchen** | Leiterliste meiner Organisation | Eingesetzte Leiter im Angebot

0 Erfasste Leiter
Nichts zum Anzeigen gefunden.

Leiter hinzufügen | Selektierte Leiter löschen

Kurs Verlassen | weiter zur Teilnehmererfassung...

KursLeiterEdit / EKRS121

Es kann nach neuen Leiterpersonen gesucht werden.

Alle der Organisation zugeteilten Leiterpersonen werden aufgelistet.



Teilnehmende hinzufügen

The screenshot shows the SPORTdb web application interface. At the top, there is a navigation bar with 'Logout', language options 'DE', 'FR', 'IT', and a user profile 'Hanna Musterfrau'. Below this, the breadcrumb trail reads: 'My Home > Jugendausbildung > Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476' > Kurs 'Testkurs''. A yellow status bar indicates 'Angebot '380476' | NG5 | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet'. The main heading is 'Kurs 'Testkurs' | Status: Eröffnet', with details: 'J+S Typ: J+S: 10 - 20 jährige Typ: Polysportiv Sportart: Badminton, Fussball, Schulsport, Kursart: Jahreskurs'. A menu of tabs includes 'Checkliste', 'Kursdaten', 'Aktivitätenplanung', 'Kurs-Sportarten', 'Leiter', 'Begleitpersonen', and 'Teilnehmer', with 'Teilnehmer' selected. Below the tabs, there are links: 'Teilnehmende im Kurs', 'Teilnehmende suchen', 'Eingesetzte Teilnehmer im Angebot', and 'Teilnehmerliste importieren'. A message states: 'Die Teilnehmenden dürfen, müssen aber zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht erfasst werden.' Below this, a section titled '0 Erfasste Teilnehmer' contains the text 'Nichts zum Anzeigen gefunden.' and two buttons: 'Teilnehmer hinzufügen' and 'Teilnehmer entfernen'. At the bottom, there is a 'Kurs Verlassen' button and a footer area with the text 'KursTeilnehmerEdit / EKRS131'.

Zum Zeitpunkt der Anmeldung **können** die Teilnehmenden erfasst werden. Eine komplette Teilnehmerliste ist aber erst beim Erfassen in der Anwesenheitskontrolle zwingend.



Kurs Verlassen

The screenshot shows the SPORTdb web application interface. At the top, there is a navigation bar with a 'Logout' button and language options for DE, FR, and IT. The user is identified as 'Hanna Musterfrau'. The main content area displays the course details for 'Kurs 'Testkurs' | Status: Eröffnet'. Below this, there are several tabs: 'Checkliste', 'Kursdaten', 'Aktivitätenplanung', 'Kurs-Sportarten', 'Leiter', 'Begleitpersonen', and 'Teilnehmer'. The 'Teilnehmer' tab is currently selected. Underneath, there are links for 'Teilnehmende im Kurs', 'Teilnehmende suchen', 'Eingesetzte Teilnehmer im Angebot', and 'Teilnehmerliste importieren'. A message states: 'Die Teilnehmenden dürfen, müssen aber zum jetzigen Zeitpunkt noch nicht erfasst werden.' Below this, it shows '0 Erfasste Teilnehmer' and 'Nichts zum Anzeigen gefunden.' There are two buttons: 'Teilnehmer hinzufügen' and 'Teilnehmer entfernen'. The 'Kurs Verlassen' button is highlighted with a red box. At the bottom, there is a footer area with the text 'KursTeilnehmerEdit / EKRS131'.



Zurück zur Checkliste

The screenshot shows the SPORTdb web application interface. At the top, there is a navigation bar with a 'Logout' button, language options (DE, FR, IT), and a user profile for 'Hanna Musterfrau'. The main content area is titled 'Jugendausbildung' and shows a breadcrumb trail: 'Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476''. A yellow banner displays 'Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet'. Below this, there are several tabs: 'Checkliste' (highlighted with a red box), 'Angebotsdaten', 'Kurse', 'Lager', and 'Zielvereinbarung'. The 'Kurse' tab is active, showing a table with one course entry. The table has columns for 'bearbeitet', 'Gruppenname', 'Sportart', 'Datum von', 'Datum bis', 'Status', 'Nachgemeldet', 'Bearbeiten', and 'Löschen'. The entry is 'Testkurs' for 'Fussball, Badminton' from '17.08.2008' to '16.08.2009', with status 'Eröffnet'. Below the table are buttons for 'Kurs hinzufügen' and 'Selektierte Kurse löschen'. At the bottom, there is a button 'Angebot Verlassen' and a footer 'AngebotKurseList / EANG012'.

SPORTdb

Logout DE FR IT Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476'

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Checkliste | Angebotsdaten | Kurse | Lager | Zielvereinbarung

Kurse

Ein Element gefunden.1

bearbeitet	Gruppenname	Sportart	Datum von	Datum bis	Status	Nachgemeldet	Bearbeiten	Löschen
✓	Testkurs	Fussball, Badminton	17.08.2008	16.08.2009	Eröffnet	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>

Kurs hinzufügen Selektierte Kurse löschen

Angebot Verlassen

AngebotKurseList / EANG012



→ Ziele erfassen (Handlungsfelder)




Zielvereinbarung

The screenshot shows the SPORTdb web application interface. At the top, there is a navigation bar with 'Logout', language options 'DE', 'FR', 'IT', and a logo. Below the navigation bar, the user 'Hanna Musterfrau' is logged in. The main content area is titled 'Jugendausbildung' and shows the path 'Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476''. A breadcrumb trail indicates the current page is 'Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet'. The main navigation tabs include 'Checkliste', 'Angebotsdaten', 'Kurse', 'Lager', and 'Zielvereinbarung'. The 'Zielvereinbarung' section contains instructions: 'Hier sind sämtliche Aufgaben aufgeführt, die Sie erledigen sollen während dem Erfassen resp. Abrechnen Ihres Angebotes. Wissen Sie einmal nicht mehr weiter - die Checkliste hilft Ihnen.' and 'Sobald das Angebot vollständig erfasst ist, müssen Sie unbedingt das Angebot auf dem elektronischen Weg an Ihre Bewilligungsinstanz senden. Verwenden Sie dafür den Link "Bewilligungsverfahren einleiten...". Zu finden auf dieser Angebots-Checkliste.' Below this, there is a 'Status bezogene Informationen' section with a progress bar: 'Anmeldung > Bewilligungsverfahren > Durchführung > Abschlussverfahren > Abgeschlossen'. A list of tasks follows, with the fourth item, '4. Zielvereinbarung: Mein aktuelles Coach-Ziel festlegen und Tipps zur Umsetzung aufrufen', highlighted with a red box. The 'Aktionen' section contains buttons for 'Angebot melden...', 'Angebot löschen', and 'Angebot Verlassen'. At the bottom, there is a box labeled 'Angebot / EANG010'.



Handlungsfelder - Zielvereinbarung

SPORTdb Logout DE FR IT 

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476'





Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Checkliste | **Angebotsdaten** | **Kurse** | **Lager** | **Zielvereinbarung**

Für jedes Angebot braucht es eine Zielvereinbarung: J+S möchte, dass Sie als J+S-Coach für das vorliegende Angebot 1 spezielles Ziel auswählen. Mit dieser selbst gewählten Zielvereinbarung sollen Sie Ihre Coachtätigkeit auf einen bestimmten Bereich ausrichten. Sie dürfen dieses Ziel aus einem der 4 Handlungsfelder auswählen.

Handlungsfelder

Für dieses Angebot muss mindestens 1 Ziel ausgewählt werden.

-  **Das Leiterteam pflegen**
-  **Die Zukunft sichern**
-  **Den Alltag bewältigen**
-  **Jugend+Sport mittragen**

Ausgewählte Ziele zu diesem Angebot

Es sind noch keine Ziele ausgewählt. Dateien im PDF-Format können mit dem Acrobat Reader geöffnet werden. Download unter: www.adobe.com

Angebot Verlassen



→ **Bewilligungsverfahren
einleiten**



Bewilligungsverfahren einleiten...

The screenshot shows the SPORTdb web application interface. At the top, there is a navigation bar with 'Logout', language options 'DE', 'FR', 'IT', and a logo. Below the navigation bar, the user is identified as 'Hanna Musterfrau'. The main content area is titled 'Jugendausbildung' and shows the path 'Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476''. A yellow banner indicates 'Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet'. The 'Checkliste' tab is selected and highlighted with a red box. Below the tabs, there is a text block explaining the checklist's purpose and a link to 'Bewilligungsverfahren einleiten...'. The 'Status bezogene Informationen' section shows a progress bar with steps: 'Anmeldung', 'Bewilligungsverfahren', 'Durchführung', 'Abschlussverfahren', and 'Abgeschlossen'. The fifth step, 'Bewilligungsverfahren einleiten...', is highlighted with a red box. Below this, the 'Aktionen' section contains buttons for 'Angebot melden...', 'Angebot löschen', and 'Angebot Verlassen'. At the bottom, the offer ID 'Angebot / EANG010' is displayed.

SPORTdb
Logout DE FR IT
Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476'

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Checkliste | Angebotsdaten | Kurse | Lager | Zielvereinbarung

Hier sind sämtliche Aufgaben aufgeführt, die Sie erledigen sollen während dem Erfassen resp. Abrechnen Ihres Angebotes. Wissen Sie einmal nicht mehr weiter - die Checkliste hilft Ihnen.

Sobald das Angebot vollständig erfasst ist, müssen Sie unbedingt das Angebot auf dem elektronischen Weg an Ihre Bewilligungsinstanz senden. Verwenden Sie dafür den Link "Bewilligungsverfahren einleiten...". Zu finden auf dieser Angebots-Checkliste.

Status bezogene Informationen

Anmeldung > Bewilligungsverfahren > Durchführung > Abschlussverfahren > Abgeschlossen

1. Angebotsdaten prüfen + Präsident(in) / Vorstandsmitglied / Schulleitung eintragen + Auszahlungskonto melden
2. Kurse erfassen, bearbeiten oder löschen
3. Vorhandene Lager erfassen
4. Zielvereinbarung: Mein aktuelles Coach-Ziel festlegen und Tipps zur Umsetzung aufrufen
- 5. Bewilligungsverfahren einleiten...**

Aktionen

Angebot melden... Angebot löschen

Angebot Verlassen

Angebot / EANG010



Information – Schritt 1...

The screenshot shows the SPORTdb web application interface. At the top, there is a navigation bar with 'Logout', language options 'DE', 'FR', 'IT', and a user profile 'Hanna Musterfrau'. The main content area is titled 'Jugendausbildung' and shows a breadcrumb trail: 'Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476''. A yellow banner indicates 'Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet'. Below this, a process flow diagram shows three steps: '1. Information', '2. Prüfen und Melden', and '3. Bestätigung'. The first step is highlighted with a red box. Under 'Schritt 1', the text reads 'Ihre erfassten Kurse / Lager werden zur Kontrolle aufgeführt.' A table titled 'Kurse / Lager' shows one entry: 'Testkurs' with dates '17.08.2008' to '16.08.2009', status 'Eröffnet', type 'Kurs', and sport 'Fussball, Badminton'. Below the table are 'Zurück' and 'Weiter' buttons, with 'Weiter' highlighted in a red box. At the bottom, a box contains 'AngebotFreigeben / EANG061'.

SPORTdb

Logout DE FR IT Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476'

Angebot '380476' | NGS | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Bewilligungsverfahren einleiten...

1. Information 2. Prüfen und Melden 3. Bestätigung

Schritt 1

Ihre erfassten Kurse / Lager werden zur Kontrolle aufgeführt.

Kurse / Lager

Ein Element gefunden.1

Freigeben	Gruppenname	Datum von	Datum bis	Status	Typ	Sportart	Bearbeiten
<input checked="" type="checkbox"/>	Testkurs	17.08.2008	16.08.2009	Eröffnet	Kurs	Fussball, Badminton	

Zurück Weiter

AngebotFreigeben / EANG061



Prüfen und Melden – Schritt 2...

z.B.

The screenshot shows the SPORTdb interface for the 'Jugendausbildung' section. The breadcrumb trail is 'Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476''. A red box highlights an error message: 'Es ist keine Vorstandsperson erfasst'. Below this, a process flow shows three steps: '1. Information', '2. Prüfen und Melden' (highlighted in green), and '3. Bestätigung'. The 'Schritt 2' section contains a detailed error message: 'Das Angebot wird auf Fehler überprüft (z.B. Konto fehlt, Zielvereinbarung fehlt, etc.). Diese Fehler werden mittels einer roten Fehlermeldung angezeigt und müssen korrigiert werden. Nach einer allfälligen Korrektur muss stets über die Checkliste des Angebotes erneut das 'Bewilligungsverfahren einleiten' aufgerufen werden.' The 'Angebotsdaten' table lists various details, with a red box highlighting the error for the 'Präsident / Vorstandsmitglied Schulleitung' field: 'Es ist keine Vorstandsperson erfasst' and a link to 'Vorstandsperson erfassen'. At the bottom, there are 'Zurück' and 'Abschicken' buttons.

Angebotsdaten	
Angebot	Nr. 380476 - NG5 (Allgemein) - Status: Eröffnet - Datum von: 17.08.2008 Datum bis: 16.08.2009
Organisator	Schule Magglingen Test -
J+S-Coach	Musterfrau Hanna , Musterweg 1 , 2532 Magglingen/Macolin , isabelle.ljedermann@baspo.admin
Präsident / Vorstandsmitglied Schulleitung	Es ist keine Vorstandsperson erfasst Vorstandsperson erfassen
Auszahlungskonti	J+S-Pauschale Schule Magglingen Test, Schule Magglingen, 2532 Magglingen/Macolin PC-Konto: 30-136327-7
	Coach-Entschädigung Schule Magglingen Test, Schule Magglingen, 2532 Magglingen/Macolin PC-Konto: 30-136327-7
Bewilligungsinstanz	BE - BSM Abteilung Sport Bern, Papiermühlestrasse 17v, 3000 Bern 22 - bsm.sport@pom.be.ch



Prüfen und Melden – Schritt 2...

SPORTdb Logout DE FR IT 

Hanna Musterfrau

My Home **Jugendausbildung**

Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476'

Das Angebot kann nun an die Bewilligungsinstanz gemeldet werden.

Angebot '380476' | NG5 | Schule Magglingen Test | Status: Eröffnet

Bewilligungsverfahren einleiten...

1. Information — **2. Prüfen und Melden** — 3. Bestätigung

Nutzungsbestimmungen

Der J+S-Coach ist verpflichtet, die verantwortliche Person seiner Organisation über diese *Bestimmungen* in Kenntnis zu setzen.

Mit der Einreichung dieses Angebotes anerkennt der Organisator die Gültigkeit der Nutzungsbestimmungen und verpflichtet sich zu ihrer Einhaltung.

Zur Bewilligung...

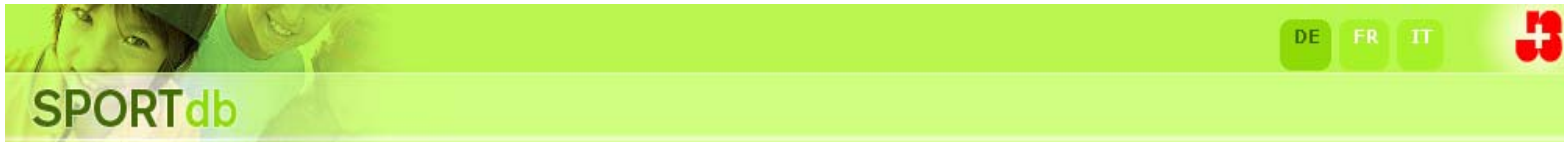
Ich bestätige, dass die gemachten Angaben der Wahrheit entsprechen.



Bestätigung – Schritt 3

The screenshot shows the SPORTdb website interface. At the top, there is a navigation bar with a 'Logout' button, language options for 'DE', 'FR', and 'IT', and a user profile icon. The user is identified as 'Hanna Musterfrau'. Below the navigation bar, the breadcrumb trail reads: 'My Home > Jugendausbildung > Organisation 'Schule Magglingen Test' > Angebot '380476''. A green notification box contains a checkmark and the text: 'Das Angebot wurde erfolgreich an die Bewilligungsinstanz geschickt. Sie erhalten die Empfangsbestätigung umgehend per e-Mail. Die Angebotsbewilligung erfolgt ebenfalls per e-Mail. Dies kann einige Tage dauern.' Below this, a yellow status bar indicates: 'Angebot '380476' | NG5 | Schule Magglingen Test | Status: Zur Bewilligung freigegeben'. A section titled 'Bewilligungsverfahren einleiten...' features a progress bar with three steps: '1. Information', '2. Prüfen und Melden', and '3. Bestätigung', with the third step highlighted in green. Underneath, 'Schritt 3' is detailed with an 'Angebots-Übersicht' table:

Angebotsdaten	
Angebot	Nr. 380476 - NG5 (Allgemein) - Status: Zur Bewilligung freigegeben - Datum von: 17.08.2008 Datum bis: 16.08.2009
Organisator	Schule Magglingen Test -

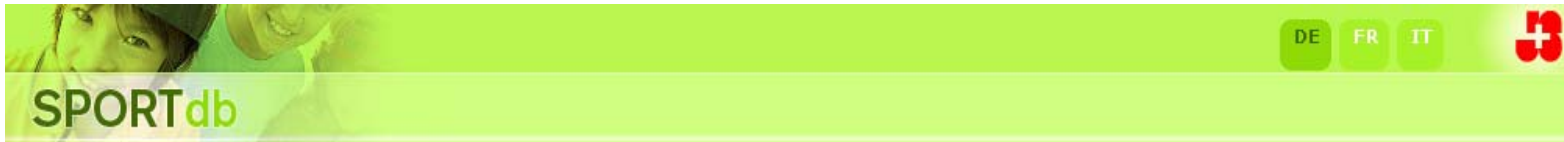


Empfangsbestätigung per E-Mail:

Sehr geehrter J+S-Coach

Wir bestätigen den Empfang Ihres Angebots Nr. 380476 der Organisation Schule Magglingen Test. Nach eingehender Prüfung werden wir Sie über die Bewilligung Ihres Angebotes informieren. Dies kann einige Tage dauern.

*Mit freundlichen Grüssen
Kant. Amtsstelle für J+S
test@sporttest.ch*



Bewilligung des Angebotes per E-Mail:

Sehr geehrter J+S-Coach

Wir freuen uns, Ihrem Bewilligungsantrag in der SPORTdb für das J+S-Angebot Nr. 380476 der Organisation FC Test mit den aufgeführten J+S-Kursen/Lagern zu entsprechen.

*Stellen Sie sicher, dass Ihre Leiterpersonen die Anwesenheitskontrolle/Lagerliste stets aktuell führen. **Spätestens 30 Tage nach Abschluss des Angebotes schliessen Sie die Dokumente ab und leiten das Angebot wiederum in der SPORTdb an uns als Ihre Bewilligungsinstanz weiter. Bei Nichteinhalten dieser Frist kann das Bundesamt für Sport den Beitrag verweigern.***

Bei Fragen können Sie sich jederzeit mit uns in Verbindung setzen. Wir wünschen Ihnen bei der Erfüllung Ihrer wichtigen Aufgabe viel Erfolg und danken Ihnen für Ihr Engagement.

*Mit freundlichen Grüssen
Anna Muster
Kant. Amtsstelle für J+S*